

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 213



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas

2013 m. rugpjūčio 8 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2013 m. balandžio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 759/2013, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 809/2004 nuostatos dėl konvertuojamiesiems ir keičiamiesiems skolos vertybiniais popieriais taikomų informacijos atskleidimo reikalavimų ⁽¹⁾ 1
- ★ 2013 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 760/2013, kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems ar joje registruotiems laivams ir tunų gaudyklėms žvejoti paprastuosius tunus Atlanto vandenyne, į rytus nuo 45° vakarų ilgumos, ir Viduržemio jūroje 10
- ★ 2013 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 761/2013, kuriuo uždraudžiama su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti tobines ir susijusią priegaudą Ila, IIIa ir IV zonose ir 1, 2, 3, 4 ir 6 tobinų išteklių valdymo rajonuose ES vandenyse, išskyrus vandenį, esančius 6 jūrmylių atstumu nuo JK bazinių linijų prie Šetlando, Fero salos ir Fulos 12
- ★ 2013 m. rugpjūčio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 762/2013, kuriuo dėl veikliųjų medžiagų chlorpirifoso, chlorpirifoso metilo, mankozebo, manebo, MCPA, MCPB ir metiramo patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 ⁽¹⁾ 14
- ★ 2013 m. rugpjūčio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 763/2013, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 637/2009 nuostatos dėl tam tikrų augalų rūšių klasifikacijos, skirtos veislių pavadinimų tinkamumui įvertinti ⁽¹⁾ 16

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2013 m. rugpjūčio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 764/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	18
---	----

DIREKTYVOS

★ 2013 m. rugpjūčio 7 d. Komisijos įgyvendinimo direktyva 2013/45/ES, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyvų 2002/55/EB bei 2008/72/EB ir Komisijos direktyvos 2009/145/EB nuostatos dėl pomidoro botaninio pavadinimo ⁽¹⁾	20
--	----

SPRENDIMAI

2013/427/ES:

★ 2013 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl Sąjungos finansinio įnašo padengti išlaidoms, susijusioms su Latvijoje ir Baltarusijoje įgyvendinamu neatidėliotinos vakcinacijos nuo klasikinio kiaulių maro planu ir Latvijoje, Lietuvoje ir Baltarusijoje taikomomis stebėsenos priemonėmis, susijusioms su neatidėliotinomis kovos su šia liga priemonėmis (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 4980)	22
---	----

Pranešimas skaitytojams – 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo (žr. antrąjį viršelio puslapį)

Pranešimas skaitytojams – Teisės aktų nuorodų skelbimo tvarka (žr. antrąjį viršelio puslapį)



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 759/2013

2013 m. balandžio 30 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 809/2004 nuostatos dėl konvertuojamiesiems ir keičiamiesiems skolos vertybiniais popieriais taikomų informacijos atskleidimo reikalavimų

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/71/EB dėl prospekto, kuris turi būti skelbiamas, kai vertybiniai popieriai siūlomi visuomenei ar įtraukiami į prekybos sąrašą, ir iš dalies keičiančią Direktyvą 2001/34/EB⁽¹⁾, ypač į jos 7 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 809/2004, įgyvendinančiame Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/71/EB nuostatas dėl prospektuose pateikiamos informacijos bei šių prospektų formato įtraukimo nuorodos būdu ir paskelbimo bei reklamos skleidimo⁽²⁾, nurodoma būtinausia informacija apie įvairių rūšių vertybinius popierius, kurią būtina įtraukti į prospektą, siekiant laikytis Direktyvos 2003/71/EB 7 straipsnio 1 dalies;

(2) akcijų registracijos dokumento aprašas turėtų būti taikomas akcijoms ir kitiems lygiaverčiams perleidžiamiesiems vertybiniais popieriais, taip pat kitiems vertybiniais popieriais, kurie konvertavimo ar pakeitimo būdu suteikia galimybę naudotis emitento kapitalu, jei bazinės akcijos dar nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą;

(3) jei bazinių akcijų emitentas priklauso tai pačiai grupei kaip konvertuojamųjų arba keičiamųjų skolos vertybinių popierių emitentas, bet bazinės akcijos nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, investuotojams nelengva gauti informacijos apie emitentą. Todėl toms

bazinėms akcijoms turėtų būti taikomas akcijų registracijos aprašas ir jis turėtų būti pridėtas prie derinių, naudojamų prospektui sudaryti;

(4) jei vertybiniai popieriai su garantija arba išvestiniai vertybiniai popieriai suteikia teisę įsigyti emitento arba grupės akcijų, o tos akcijos nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, investuotojams reikėtų pateikti svarbią informaciją, nustatytą išvestinių vertybinių popierių rašto apraše;

(5) jei skolos vertybiniai popieriai yra keičiami arba konvertuojami į akcijas, kurios jau įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, informacija apie bazines akcijas jau yra prieinama akcininkams ir apskritai investuotojams. Todėl reikėtų išaiškinti, kad deriniuose, naudojamuose prospekto vertybinių popierių raštui sudaryti, pakanka pridėti pareiškimą dėl bazinės priemonės tipo ir išsamią informaciją, kur galima gauti informacijos apie bazinę priemonę;

(6) jei skolos vertybiniai popieriai yra keičiami arba konvertuojami į akcijas, kurias išleido arba išleis tų vertybinių popierių emitentas arba jo grupei priklausantis subjektas, o tos bazinės akcijos dar nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, investuotojams taip pat reikėtų pateikti pareiškimą dėl bazinių akcijų emitento apyvarčio kapitalo ir kapitalizacijos bei išsiskolinimų ataskaitą. Iš to pareiškimo ir ataskaitos vertybinių popierių rašte investuotojai gaus tos pačios informacijos apie bazinių akcijų emitento gebėjimą tęsti veiklą ir išsiskolinimus, palyginti su kapitalizacija, kurią būtų galima gauti į akcijas investuojant tiesiogiai;

(7) jei bazines akcijas išleido trečioji šalis ir jos nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, investuotojai negali lengvai gauti tų bazinių akcijų aprašo. Todėl prie derinių, naudojamų prospekto vertybinių popierių raštui sudaryti, turėtų būti pridėtas papildomas informacinis priedas, kuriame aprašomos bazinės akcijos;

⁽¹⁾ OL L 345, 2003 12 31, p. 64.

⁽²⁾ OL L 149, 2004 4 30, p. 1.

- (8) teisinio tikrumo sumetimais būtina Reglamento (EB) Nr. 809/2004 XVIII priede nustatytoje lentelėje išaiškinti, kaip sudarant prospektą turėtų būti derinami aprašai ir informaciniai priedai, įskaitant atvejus, kai reikalaujama tik tam tikrų aprašuose ir informaciniuose prieduose nustatytų informacijos punktų, kai ypatingais atvejais dėl konkrečių aprašų ir informacinių priedų derinių gali būti netaikomi tam tikri informacijos punktai ir kai emitentas, siūlytojas arba asmuo, prašantis įtraukti į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, gali rinktis skirtingus aprašus ir informacinius priedus atsižvelgdamas į konkrečias ribas, pvz., mažiausią nominalią vertybinių popierių vertę, arba sąlygas, nustatytas Reglamente (EB) Nr. 809/2004;
- (9) siekiant užtikrinti terminų nuoseklumą Reglamente (EB) Nr. 809/2004, terminą „obligacijos“ reikėtų pakeisti terminu „skolos vertybiniai popieriai“;
- (10) Reglamento (EB) Nr. 809/2004 II priede nustatyto formalios finansinės informacijos priedo taikymas priklauso nuo didelio bendrojo emitento dydžio pokyčio, todėl prie stulpelio „INFORMACINIS PRIEDAS“, taikomo registracijos dokumentui pagal to reglamento XVIII priedą, antraštės reikėtų pridėti frazę „(jei taikytina)“, kad būtų matyti to reglamento II priedo taikymo sąlygiskumas;
- (11) konvertuojamieji arba keičiamieji skolos vertybiniai popieriai gali suteikti galimybę gauti naujų emitento akcijų, jei jų savininkai pasinaudoja pasirašymo teise. Todėl skolos vertybinių popierių, konvertuojamų arba keičiamų į naujas emitento akcijas, teisių emisijoms taip pat turėtų būti įmanoma taikyti proporcingą informacijos atskleidimo tvarką, nustatytą Reglamento (EB) Nr. 809/2004 26a straipsnyje, su sąlyga, kad bazinės akcijos yra naujos akcijos, išleistos to paties subjekto, išleidusio skolos vertybinius popierius. Į emitento akcijas konvertuojamų arba keičiamų skolos vertybinių popierių, kuriuos leidžia mažosios bei vidutinės įmonės ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonės, siūlymo arba įtraukimo į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą prospektui taip pat turėtų būti įmanoma taikyti proporcingą informacijos atskleidimo tvarką, nustatytą Reglamento (EB) Nr. 809/2004 26b straipsnyje. Todėl aprašų ir informacinių priedų, kurie taikomi skolos vertybinių popierių, konvertuojamų arba keičiamų į emitento akcijas, teisių emisijoms arba konvertuojamiesiems arba keičiamiesiems skolos vertybiniais popieriais, kuriuos leidžia mažosios bei vidutinės įmonės ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonės, derinį reikėtų įtraukti į XVIII priedą;
- (12) atsižvelgiant į poreikį nustatyti emitentams pereinamąjį laikotarpį, kuriuo jie prisitaikytų prie šiuo reglamentu nustatytų naujų reikalavimų, šis reglamentas turėtų būti taikomas tik prospektams ir baziniams prospektams, kuriuos kompetentinga institucija patvirtino šio reglamento įsigaliojimo dieną ar vėliau;
- (13) todėl Reglamentas (EB) Nr. 809/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 809/2004 pakeitimai

Reglamentas (EB) Nr. 809/2004 iš dalies keičiamas taip:

1. 6 straipsnis papildomas 3 dalimi:

„3. Jei akcijos su garantija suteikia teisę įsigyti emitento akcijų, o tos akcijos nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, taip pat pateikiama informacija, kurios reikalaujama XII priede pateiktame apraše, išskyrus 4.2.2 punktą.“

2. 8 straipsnis papildomas 3, 4 ir 5 dalimis:

„3. Jei skolos vertybiniai popieriai yra keičiami arba konvertuojami į akcijas, kurios jau įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, taip pat pateikiama informacija, kurios reikalaujama XII priede pateikto aprašo 4.2.2 punkte.“

4. Jei skolos vertybiniai popieriai yra keičiami arba konvertuojami į akcijas, kurias išleido arba išleis tų vertybinių popierių emitentas arba jo grupei priklausantis subjektas, o tos bazinės akcijos dar nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, taip pat pateikiama informacija apie bazinių akcijų emitentą pagal III priede pateikto aprašo arba prireikus XXIV priede pateikto proporcingo aprašo 3.1 ir 3.2 punktus.

5. Jei skolos vertybiniai popieriai su garantija suteikia teisę įsigyti emitento akcijų, o tos akcijos nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, taip pat pateikiama informacija, kurios reikalaujama XII priede pateiktame apraše, išskyrus 4.2.2 punktą.“

3. 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Šis aprašas taikomas tiems vertybiniais popieriais, kuriems netaikomi kitų vertybinių popierių rašto aprašai, nurodyti 6, 8 ir 16 straipsniuose, išskyrus atvejus, nurodytus 6 straipsnio 3 dalyje, 8 straipsnio 3 bei 5 dalyse ir 16 straipsnio 3 bei 5 dalyse. Šis aprašas taikomas tam tikriems vertybiniais popieriais, kai mokėjimo ir (arba) pristatymo įsipareigojimai yra susieti su bazine priemone.“

4. 16 straipsnis papildomas 3, 4 ir 5 dalimis:

„3. Jei skolos vertybiniai popieriai yra keičiami arba konvertuojami į akcijas, kurios jau įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, taip pat pateikiama informacija, kurios reikalaujama XII priede pateikto aprašo 4.2.2 punkte.“

4. Jei skolos vertybiniai popieriai yra keičiami arba konvertuojami į akcijas, kurias išleido arba išleis tų vertybinių popierių emitentas arba jo grupei priklausantis subjektas, o tos bazinės akcijos dar nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, taip pat pateikiama informacija apie bazinių akcijų emitentą pagal III priede pateikto aprašo arba prireikus XXIV priede pateikto proporcingo aprašo 3.1 ir 3.2 punktus.

5. Jei skolos vertybiniai popieriai su garantija suteikia teisę įsigyti emitento akcijų, o tos akcijos nėra įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, taip pat pateikiama informacija, kurios reikalaujama XII priede pateiktame apraše, išskyrus 4.2.2 punktą.“

5. 17 straipsnio 2 dalies 2 punktą pakeičiamas taip:

„2. su sąlyga, kad tas akcijas arba kitus perleidžiamus vertybinius popierius, lygiavertčius akcijoms, išleidžia arba išleis tų vertybinių popierių emitentas, to emitento grupei priklausantis subjektas arba trečioji šalis, tačiau tų vertybinių popierių prospekto išleidimo metu jomis dar nevyksta prekyba reguliuojamoje rinkoje arba už Sąjungos ribų esančioje lygiavertėje rinkoje, ir kad bazinės akcijas arba kitus perleidžiamus vertybinius popierius, lygiavertčius akcijoms, galima pateikti už jas atsiskaitant fiziškai.“

6. XIV priedo pavadinimas pakeičiamas taip:

„**Papildomas informacinis priedas apie bazines akcijas**“.

7. XVIII priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Šis reglamentas netaikomas tvirtinant prospekto arba bazinio prospekto priedą, kai tas prospektas arba bazinis prospektas buvo patvirtintas iki 3 straipsnyje nurodytos datos.

2. Kai remdamasi Direktyvos 2003/71/EB 18 straipsniu buveinės valstybės narės kompetentinga institucija pateikia priimančiosios valstybės narės kompetentingai institucijai patvirtinimo pažymą dėl prospekto arba bazinio prospekto, patvirtinto iki 3 straipsnyje nurodytos datos, buveinės valstybės narės kompetentinga institucija toje pažymoje aiškiai nurodo, kad tas prospektas arba bazinis prospektas buvo patvirtintas iki 3 straipsnyje nurodytos datos.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 30 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

„XVIII PRIEDAS

I DALIS

Derinių lentelė

Nr.	XVIII PRIEDAS I dalis	REGISTRACIJOS DOKUMENTAS								
		APRAŠAI					INFORMACINIS PRIEDAS	APRAŠAI		
		Akcijos	Skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai (< 100 000 eurų)	Skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai (> arba = 100 000 eurų)	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai	Bankų skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai	Formalioji informacija (jei taikytina)	Uždaro tipo kolektyvinio investavimo subjektas	Valstybės ir jų regioninės ir vietos valdžios institucijos	Viešosios tarptautinės institucijos, skolos vertybiniai popieriai, garantuoti EBPO valstybės narės
1	Akcijos (privilegijuotosios akcijos, išperkamosios akcijos, akcijos su privilegijuotomis pasirašymo teisėmis, kt.)									
2	Skolos vertybiniai popieriai (paprastieji skolos vertybiniai popieriai, pajamų skolos vertybiniai popieriai, struktūrizuoti skolos vertybiniai popieriai, kt.), kurių nominali vertė yra mažesnė negu 100 000 eurų		ARBA			ARBA				
3	Skolos vertybiniai popieriai (paprastieji skolos vertybiniai popieriai, pajamų skolos vertybiniai popieriai, struktūrizuoti skolos vertybiniai popieriai, kt.), kurių nominali vertė yra ne mažesnė negu 100 000 eurų			ARBA		ARBA				
4	Trečiosios šalies garantuoti skolos vertybiniai popieriai		ARBA	ARBA		ARBA				
5	Trečiosios šalies garantuoti išvestiniai vertybiniai popieriai		ARBA	ARBA		ARBA				
6	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai									
7	Skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į trečiųjų šalių akcijas arba emitento ar grupės akcijas, kurios įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą		ARBA	ARBA		ARBA				
8	Skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į trečiųjų šalių akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą	Keičiamųjų arba konvertuojamųjų skolos vertybinių popierių emitentas	ARBA	ARBA		ARBA				
	(Bazinių) akcijų emitentas									

Nr.	XVIII PRIEDAS I dalis		REGISTRACIJOS DOKUMENTAS							
			APRAŠAI				INFORMACINIS PRIEDAS	APRAŠAI		
	VERTYBINIŲ POPIERIŲ TIPAI		Akcijos	Skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai (< 100 000 eurų)	Skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai (> arba = 100 000 eurų)	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai	Bankų skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai	Formalioji informacija (jei taikytina)	Uždaro tipo kolektyvinio investavimo subjektas	Valstybės ir jų regioninės ir vietos valdžios institucijos
9	Skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į emitento akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą									
10	Skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į grupės akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą	Keičiamųjų arba konvertuojamųjų skolos vertybinių popierių emitentas	ARBA	ARBA		ARBA				
		(Bazinių) akcijų emitentas								
11	Skolos vertybiniai popieriai su garantija įsigyti emitento akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą									
12	Akcijos su garantija įsigyti emitento akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą									
13	Išvestiniai vertybiniai popieriai, suteikiantys teisę pasirašyti arba įsigyti emitento akcijų, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą									
14	Išvestiniai vertybiniai popieriai, suteikiantys teisę įsigyti grupės akcijų, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą			ARBA	ARBA		ARBA			
15	Išvestiniai vertybiniai popieriai, suteikiantys teisę pasirašyti arba įsigyti emitento arba grupės akcijų, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, ir išvestiniai vertybiniai popieriai, susieti su bet kuria kita bazine priemone, išskyrus emitento arba grupės akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą (įskaitant bet kuriuos išvestinius vertybinius popierius, suteikiančius teisę gauti apmokėjimą pinigais)			ARBA	ARBA		ARBA			

Nr.	XVIII PRIEDAS I dalis		VERTYBINIŲ POPIERIŲ RAŠTAS						
			APRAŠAI			PAPILDOMI INFORMACINIAI PRIEDAI			
	VERTYBINIŲ POPIERIŲ TIPAI		Akcijos	Skolos vertybiniai popieriai (< 100 000 eurų)	Skolos vertybiniai popieriai (> arba = 100 000 eurų)	Išvestiniai vertybiniai popieriai	Garantijos	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai	Bazinės akcijos
1	Akcijos (privilegijuotosios akcijos, išperkamosios akcijos, akcijos su privilegijuotomis pasirašymo teisėmis, kt.)								
2	Skolos vertybiniai popieriai (paprastieji skolos vertybiniai popieriai, pajamų skolos vertybiniai popieriai, struktūrizuoti skolos vertybiniai popieriai, kt.), kurių nominali vertė yra mažesnė negu 100 000 eurų								
3	Skolos vertybiniai popieriai (paprastieji skolos vertybiniai popieriai, pajamų skolos vertybiniai popieriai, struktūrizuoti skolos vertybiniai popieriai, kt.), kurių nominali vertė yra ne mažesnė negu 100 000 eurų								
4	Trečiosios šalies garantuoti skolos vertybiniai popieriai			ARBA	ARBA				
5	Trečiosios šalies garantuoti išvestiniai vertybiniai popieriai								
6	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai			ARBA	ARBA				
7	Skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į trečiųjų šalių akcijas arba emitento ar grupės akcijas, kurios įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą			ARBA	ARBA	IR tik 4.2.2 punktas			
8	Skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į trečiųjų šalių akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą	Keičiamieji arba konvertuojamieji skolos vertybiniai popieriai		ARBA	ARBA				
		(Bazinės) akcijos							IR išskyrus 2 punktą
9	Skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į emitento akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą		IR tik 3.1 ir 3.2 punktai	ARBA	ARBA				
10	Skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į grupės akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą	Keičiamieji arba konvertuojamieji skolos vertybiniai popieriai		ARBA	ARBA				
		(Bazinės) akcijos	IR tik 3.1 ir 3.2 punktai						
11	Skolos vertybiniai popieriai su garantija įsigyti emitento akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą			ARBA	ARBA	IR išskyrus 4.2.2 punktą			
12	Akcijos su garantija įsigyti emitento akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą					IR išskyrus 4.2.2 punktą			

Nr.	XVIII PRIEDAS I dalis	VERTYBINIŲ POPIERIŲ RAŠTAS						
		APRAŠAI				PAPILDOMI INFORMACINIAI PRIEDAI		
		Akcijos	Skolos vertybiniai popieriai (< 100 000 eurų)	Skolos vertybiniai popieriai (> arba = 100 000 eurų)	Išvestiniai vertybiniai popieriai	Garantijos	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai	Bazinės akcijos
	VERTYBINIŲ POPIERIŲ TIPAI							
13	Išvestiniai vertybiniai popieriai, suteikiantys teisę pasirašyti arba įsigyti emitento akcijų, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą				IR išskyrus 4.2.2 punktą			
14	Išvestiniai vertybiniai popieriai, suteikiantys teisę įsigyti grupės akcijų, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą				IR išskyrus 4.2.2 punktą			
15	Išvestiniai vertybiniai popieriai, suteikiantys teisę pasirašyti arba įsigyti emitento arba grupės akcijų, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, ir išvestiniai vertybiniai popieriai, susieti su bet kuria kita bazine priemone, išskyrus emitento arba grupės akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą (įskaitant bet kuriuos išvestinius vertybinius popierius, suteikiančius teisę gauti apmokėjimą pinigais)							

II DALIS

Derinių, susijusių su skolos vertybinių popierių, konvertuojamų arba keičiamų į emitento akcijas, teisių emisijomis ir skolos vertybiniais popieriais, konvertuojamais arba keičiamais į emitento akcijas, jei tokias teisių emisijas ir skolos vertybinius popierius išleido mažosios bei vidutinės įmonės (MVĮ) arba mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonės, lentelė (proporcinga informacijos atskleidimo tvarka)

Vis dėlto emitentai gali nuspręsti prospektą sudaryti pagal įprastinę informacijos atskleidimo tvarką.

Nr.	XVIII PRIEDAS II dalis. Proporcinga informacijos atskleidimo tvarka	REGISTRACIJOS DOKUMENTAS							
		APRAŠAI					INFORMACINIS PRIEDAS	APRAŠAI	
		Akcijos	Skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai (< 100 000 eurų)	Skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai (> arba = 100 000 eurų)	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai	Bankų skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai	Formalioji informacija (jei taikytina)	Uždaro tipo kolektyvinio investavimo subjektas	Valstybės ir jų regioninės ir vietos valdžios institucijos
	VERTYBINIŲ POPIERIŲ TIPAI								
1	Skolos vertybinių popierių, konvertuojamų arba keičiamų į emitento akcijas, teisių emisijos, kai to emitento tos pačios klasės akcijos jau įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje arba daugiašalėje prekybos sistemoje sąrašą, jei vykdomos 26a straipsnio 2 dalies sąlygos								
2	MVĮ ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonių skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į trečiųjų šalių akcijas arba emitento ar grupės akcijas, kurios įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą		ARBA	ARBA		ARBA			

Nr.	XVIII PRIEDAS II dalis. Proporcinga informacijos atskleidimo tvarka		REGISTRACIJOS DOKUMENTAS								
			APRAŠAI				INFORMACINIS PRIEDAS	APRAŠAI			
			Akcijos	Skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai (< 100 000 eurų)	Skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai (> arba = 100 000 eurų)	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai	Bankų skolos ir išvestiniai vertybiniai popieriai	Formalioji informacija (jei taikytina)	Uždaro tipo kolektyvinio investavimo subjektas	Valstybės ir jų regioninės ir vietos valdžios institucijos	Viešosios tarptautinės institucijos, skolos vertybiniai popieriai, garantuoti EBPO valstybės narės
VERTYBINIŲ POPIERIŲ TIPAI											
3	MVĮ ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonių skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į trečiųjų šalių akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą	Keičiamieji arba konvertuojamieji skolos vertybiniai popieriai (Bazinės) akcijos		ARBA	ARBA		ARBA				
4	MVĮ ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonių skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į emitento akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą										
5	MVĮ ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonių skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į grupės akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą	Keičiamieji arba konvertuojamieji skolos vertybiniai popieriai (Bazinės) akcijos		ARBA	ARBA		ARBA				

Nr.	XVIII PRIEDAS II dalis. Proporcinga informacijos atskleidimo tvarka		VERTYBINIŲ POPIERIŲ RAŠTAS					
			APRAŠAI			PAPILDOMI INFORMACINIAI PRIEDAI		
			Akcijos	Skolos vertybiniai popieriai (< 100 000 eurų)	Skolos vertybiniai popieriai (> arba = 100 000 eurų)	Išvestiniai vertybiniai popieriai	Garantijos	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai
VERTYBINIŲ POPIERIŲ TIPAI								
1	Skolos vertybinių popierių, konvertuojamų arba keičiamų į emitento akcijas, teisių emisijos, kai to emitento tos pačios klasės akcijos jau įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje arba daugiašalėje prekybos sistemoje sąrašą, jei vykdomos 26a straipsnio 2 dalies sąlygos	IR tik 3.1 ir 3.2 punktai	ARBA	ARBA				IR išskyrus 2 punktą
2	MVĮ ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonių skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į trečiųjų šalių akcijas arba emitento ar grupės akcijas, kurios įtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą		ARBA	ARBA	IR tik 4.2.2 punktas			

Nr.	XVIII PRIEDAS II dalis. Proporcinga informacijos atskleidimo tvarka		VERTYBINIŲ POPIERIŲ RAŠTAS						
			APRAŠAI			PAPILDOMI INFORMACINIAI PRIEDAI			
	VERTYBINIŲ POPIERIŲ TIPAI		Akcijos	Skolos vertybiniai popieriai (< 100 000 eurų)	Skolos vertybiniai popieriai (> arba = 100 000 eurų)	Išvestiniai vertybiniai popieriai	Garantijos	Turtu garantuoti vertybiniai popieriai	Bazinės akcijos
3	MVĮ ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonių skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į trečiųjų šalių akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą	Keičiamieji arba konvertuojamieji skolos vertybiniai popieriai		ARBA	ARBA				
		(Bazinės) akcijos							IR išskyrus 2 punktą
4	MVĮ ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonių skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į emitento akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą		IR tik 3.1 ir 3.2 punktai	ARBA	ARBA				
5	MVĮ ir mažesnės rinkos kapitalizacijos įmonių skolos vertybiniai popieriai, keičiami arba konvertuojami į grupės akcijas, kurios neįtrauktos į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą	Skolos vertybiniai popieriai		ARBA	ARBA				
		(Bazinės) akcijos	IR tik 3.1 ir 3.2 punktai“						

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 760/2013**2013 m. rugpjūčio 6 d.****kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems ar joje registruotiems laivams ir tunų gaudyklėms žvejoti paprastuosius tunus Atlanto vandenyne, į rytus nuo 45° vakarų ilgumos, ir Viduržemio jūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2013 m. sausio 21 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 40/2013, kuriuo nustatomos 2013 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių, dėl kurių vedamos tarptautinės derybos ar kuriems taikomi tarptautiniai susitarimai, žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams tam tikruose ne ES vandenyse ⁽²⁾, nustatomos kvotos 2013 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2013 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2013 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams ar tunų gaudyklėms, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkelti į varžas tukinimo ar auginimo tikslais, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugpjūčio 6 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.⁽²⁾ OL L 23, 2013 1 25, p. 54.

PRIEDAS

Nr.	16/TQ40
Valstybė narė	Portugalija
Ištekliai	BFT/AE45WM
Rūšis	Paprastasis tunas (<i>Thunnus thynnus</i>)
Zona	Atlanto vandenynas, į rytus nuo 45° vakarų ilgumos, ir Viduržemio jūra
Data	2013 7 4

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 761/2013**2013 m. rugpjūčio 6 d.**

kuriuo uždraudžiama su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti tobines ir susijusią priegaudą Ila, IIIa ir IV zonose ir 1, 2, 3, 4 ir 6 tobinių išteklių valdymo rajonuose ES vandenyse, išskyrus vandenį, esančius 6 jūrmylių atstumu nuo JK bazinių linijų prie Šetlando, Fero salos ir Fulos

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2013 m. sausio 21 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 40/2013, kuriuo nustatomos 2013 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių, dėl kurių vedamos tarptautinės derybos ar kuriems taikomi tarptautiniai susitarimai, žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams tam tikruose ne ES vandenyse⁽²⁾, nustatomos kvotos 2013 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2013 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2013 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugpjūčio 6 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ OL L 23, 2013 1 25, p. 54.

PRIEDAS

Nr.	17/TQ40
Valstybė narė	Jungtinė Karalystė
Ištekliai	SAN/2A3A4. ir valdymo rajonai SAN/123_1, _2, _3, _4, _6
Rūšis	Tobinės ir susijusi priegauda (<i>Ammodytes</i> spp.)
Zona	ES vandenų IIa, IIIa ir IV zonos ir 1, 2, 3, 4 ir 6 tobinių išteklių valdymo rajonai ES vandenyse, išskyrus vandenį, esančius 6 jūrmylių atstumu nuo JK bazinių linijų prie Šetlando, Fero salos ir Fulos
Data	2013 7 4

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 762/2013

2013 m. rugpjūčio 7 d.

kuriuo dėl veikliųjų medžiagų chlorpirifoso, chlorpirifoso metilo, mankozebo, manebo, MCPA, MCPB ir metiramo patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

(3) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(4) atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 17 straipsnio pirmos pastraipos tikslą, tais atvejais, kai pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 844/2012 ne vėliau kaip 30 mėnesių iki šio reglamento priede nustatytos atitinkamos galiojimo pabaigos datos nepateikiamas joks papildomų dokumentų rinkinys, Komisija nustatys galiojimo pabaigos datą, kuri bus tokia pati, kaip ir buvo prieš priimant šį reglamentą, arba kuri bus kita po jos einanti anksčiausia data;

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB⁽¹⁾, ypač į jo 17 straipsnio pirmą pastraipą,

kadangi:

(5) atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 17 straipsnio pirmos pastraipos tikslą, tais atvejais, kai Komisija priims reglamentą, kuriame bus nustatyta, kad šio reglamento priede nurodytų veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimas nepratęsiamas, nes nėra patenkinti patvirtinimo kriterijai, Komisija nustatys galiojimo pabaigos datą, kuri bus tokia pati, kaip ir prieš priimant šį reglamentą, arba kuri bus reglamento dėl veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo nepratęsimo įsigaliojimo data, priklausomai nuo to, kuri iš šių datų bus vėlesnė;

(1) 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009⁽²⁾, priedo A dalyje išvardytos veikliosios medžiagos laikomos patvirtintomis pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009;(2) veikliųjų medžiagų chlorpirifoso, chlorpirifoso metilo, mankozebo, manebo, MCPA, MCPB ir metiramo patvirtinimai neteks galios 2016 m. balandžio 30 d. – 2016 m. birželio 30 d. Dėl šių veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimo pratęsimo pateiktos paraiškos. Kadangi šioms veikliosioms medžiagoms bus taikomi reikalavimai, nustatyti 2012 m. rugsėjo 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 844/2012, kuriuo nustatomos veikliųjų medžiagų patvirtinimo pratęsimo procedūros įgyvendinimo nuostatos, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką⁽³⁾, būtina paraiškų teikėjams suteikti pakankamai laiko patvirtinimo pratęsimo procedūrai pagal tą reglamentą užbaigti. Dėl šios priežasties tų veikliųjų medžiagų patvirtinimo galiojimas veikiausiai baigsis prieš priimant sprendimą dėl jo pratęsimo. Todėl reikia pratęsti jų patvirtinimo galiojimą;

(6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalis iš dalies keičiama taip, kaip nustatyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 309, 2009 11 24, p. 1.⁽²⁾ OL L 153, 2011 6 11, p. 1.⁽³⁾ OL L 252, 2012 9 19, p. 26.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugpjūčio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalis iš dalies keičiama taip:

- 1) šeštoje skiltyje MCPA (107 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data „2016 m. balandžio 30 d.“ pakeičiama į „2017 m. spalio 31 d.“;
 - 2) šeštoje skiltyje MCPB (108 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data „2016 m. balandžio 30 d.“ pakeičiama į „2017 m. spalio 31 d.“;
 - 3) šeštoje skiltyje chlorpirifoso (111 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data „2016 m. birželio 30 d.“ pakeičiama į „2018 m. sausio 31 d.“;
 - 4) šeštoje skiltyje chlorpirifoso metilo (112 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data „2016 m. birželio 30 d.“ pakeičiama į „2018 m. sausio 31 d.“;
 - 5) šeštoje skiltyje manebo (113 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data „2016 m. birželio 30 d.“ pakeičiama į „2018 m. sausio 31 d.“;
 - 6) šeštoje skiltyje mankozebo (114 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data „2016 m. birželio 30 d.“ pakeičiama į „2018 m. sausio 31 d.“;
 - 7) šeštoje skiltyje metiramio (115 įrašas) patvirtinimo galiojimo pabaigos data „2016 m. birželio 30 d.“ pakeičiama į „2018 m. sausio 31 d.“
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 763/2013

2013 m. rugpjūčio 7 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 637/2009 nuostatos dėl tam tikrų augalų rūšių klasifikacijos, skirtos veislių pavadinimų tinkamumui įvertinti

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/53/EB dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo ⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 6 dalį,atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla ⁽²⁾, ypač į jos 9 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 637/2009, nustatančio įgyvendinimo taisykles dėl žemės ūkio augalų ir daržovių veislių pavadinimų tinkamumo ⁽³⁾, I priede nustatytos klasės dėl tam tikrų rūšių turėtų būti pritaikytos, atsižvelgiant į tarptautinės botaninės klasifikacijos pakeitimus. Bendrijos augalų veislių tarnyba jau 2012 m. lapkričio mėn. šiuos pakeitimus įtraukė į „1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamento

(EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje 63 straipsnio gaires su aiškinamosiomis pastabomis“;

- (2) todėl Reglamentas (EB) Nr. 637/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (3) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 637/2009 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugpjūčio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 1.

⁽²⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 33.

⁽³⁾ OL L 191, 2009 7 23, p. 10.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 637/2009 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 1 lentelėje Gentį sudarančios klasės su 4.1 ir 4.2 klasėmis susijusios eilutės pakeičiamos taip:

Klasės	Moksliniai pavadinimai
„4.1 klasė	<i>Solanum tuberosum</i>
4.2 klasė	<i>Solanum lycopersicum</i> , pomidoro šakniastiebiai ir tarprūšiniai hibridai
4.3 klasė	<i>Solanum melongena</i>
4.4 klasė	<i>Solanum</i> , išskyrus nurodytuosius 4.1, 4.2 ir 4.3 klasėse“

2. 2 lentelėje Klasės, apimančios daugiau nei vieną gentį, su 201 ir 203 klasėmis susijusios eilutės pakeičiamos taip:

Klasės	Moksliniai pavadinimai
„201 klasė	<i>Secale</i> , <i>Triticum</i> , x <i>Triticosecale</i>
203 klasė (*)	<i>Agrostis</i> , <i>Dactylis</i> , <i>Festuca</i> , x <i>Festulolium</i> , <i>Lolium</i> , <i>Phalaris</i> , <i>Phleum</i> ir <i>Poa</i> “

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 764/2013

2013 m. rugpjūčio 7 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugpjūčio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0709 93 10	TR	140,7
	ZZ	140,7
0805 50 10	AR	87,9
	BO	85,6
	CL	99,9
	TR	71,0
	UY	86,0
	ZA	100,0
	ZZ	88,4
0806 10 10	EG	190,1
	MA	180,7
	TR	160,6
	ZZ	177,1
0808 10 80	AR	155,3
	BR	97,9
	CL	126,0
	CN	88,2
	NZ	127,7
	US	144,3
	ZA	104,6
	ZZ	120,6
0808 30 90	AR	134,7
	CL	161,4
	NZ	194,4
	TR	153,4
	ZA	108,5
	ZZ	150,5
0809 29 00	TR	369,1
	ZZ	369,1
0809 30	TR	146,0
	ZZ	146,0
0809 40 05	BA	44,4
	MK	61,9
	TR	92,3
	XS	57,7
	ZZ	64,1

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

DIREKTYVOS

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO DIREKTYVA 2013/45/ES

2013 m. rugpjūčio 7 d.

kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyvų 2002/55/EB bei 2008/72/EB ir Komisijos direktyvos 2009/145/EB nuostatos dėl pomidoro botaninio pavadinimo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla⁽¹⁾, ypač į jos 2 straipsnio 2 dalį, 44 straipsnio 2 dalį, 45 straipsnį ir 48 straipsnio 1 dalies b punktą,atsižvelgdama į 2008 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 2008/72/EB dėl prekybos daržovių dauginamąja ir sodinamąja medžiaga, išskyrus sėklą⁽²⁾, ypač į jos 1 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) atsižvelgiant į mokslo laimėjimus, buvo peržiūrėtas Tarp-tautinis botanikos nomenklatūros kodeksas (TBNK), visų pirma dėl pomidoro rūšies botaninio pavadinimo;
- (2) siekiant atspindėti šį pokytį, direktyvos 2002/55/EB, 2008/72/EB ir 2009 m. lapkričio 26 d. Komisijos direktyva 2009/145/EB, kuria numatomos vietinių veislių ir tokių veislių daržovių, kurios tradiciškai auginamos tam tikrose vietovėse ir regionuose ir kurioms gresia genetinė erozija, ir tų veislių daržovių, kurios neturi tikrosios vertės komercinei augalininkystei, bet kurių veislės išvestos, kad daržovės galėtų augti tam tikromis sąlygomis, patvirtinimo ir prekybos visų šių veislių daržovių sėklomis tam tikros leidžiančios nukrypti nuostatos⁽³⁾, turėtų būti atitinkamai pakeistos;
- (3) šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2002/55/EB pakeitimai

Direktyva 2002/55/EB iš dalies keičiama taip:

⁽¹⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 33.⁽²⁾ OL L 205, 2008 8 1, p. 28.⁽³⁾ OL L 312, 2009 11 27, p. 44.1) 2 straipsnio 1 dalies b punkte žodžiai „*Lycopersicon esculentum* Mill.“ pakeičiami žodžiais „*Solanum lycopersicum* L.“2) II priedo 3 punkto a papunktyje lentelėje žodžiai „*Lycopersicon esculentum*“ pakeičiami žodžiais „*Solanum lycopersicum* L.“3) III priedo 2 punkto lentelėje žodžiai „*Lycopersicon esculentum*.“ pakeičiami žodžiais „*Solanum lycopersicum* L.“

2 straipsnis

Direktyvos 2008/72/EB pakeitimaiDirektyvos 2008/72/EB II priedo lentelėje žodžiai „*Lycopersicon esculentum* Mill.“ pakeičiami žodžiais „*Solanum lycopersicum* L.“

3 straipsnis

Direktyvos 2009/145/EB pakeitimai

Direktyva 2009/145/EB iš dalies keičiama taip:

1) I priedo lentelėje žodžiai „*Lycopersicon esculentum* Mill.“ pakeičiami žodžiais „*Solanum lycopersicum* L.“2) II priedo lentelėje žodžiai „*Lycopersicon esculentum* Mill.“ pakeičiami žodžiais „*Solanum lycopersicum* L.“

4 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės ne vėliau kaip 2014 m. kovo 31 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

5 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

6 straipsnis

Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugpjūčio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. rugpjūčio 2 d.

dėl Sąjungos finansinio įnašo padengti išlaidoms, susijusioms su Latvijoje ir Baltarusijoje įgyvendinamu neatidėliotinos vakcinacijos nuo klasikinio kiaulių maro planu ir Latvijoje, Lietuvoje ir Baltarusijoje taikomomis stebėsenos priemonėmis, susijusioms su neatidėliotinomis kovos su šia liga priemonėmis

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 4980)

(Tekstai autentiški tik latvių ir lietuvių kalbomis)

(2013/427/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimą 2009/470/EB dėl išlaidų veterinarijos srityje⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 3 ir 6 dalis ir 8 straipsnį,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002⁽²⁾, ypač į jo 84 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2013/90/ES⁽³⁾ patvirtintas planas yra pakankamai išsamus, kaip apibrėžta 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių⁽⁴⁾ 94 straipsnyje, šis sprendimas yra dotacijų darbo programoje nustatytų išlaidų finansavimo sprendimas;
- (2) klasikinis kiaulių maras yra užkrečiama virusinė naminių ir laukinių kiaulių liga, dėl kurios gali būti sutrikdyta Sąjungos vidaus prekyba ir eksportas į trečiąsias šalis;
- (3) kilus klasikinio kiaulių maro protrūkiui, yra pavojus, kad, prekiaujant gyvomis kiaulėmis, jų produktais, sperma, kiaušialąstėmis ir embrionais, ligos sukėlėjas, kurį taip

pat platina laukinės kiaulės, gali pasklisti ne tik kituose tos valstybės narės kiaulių ūkiuose, bet ir kitose valstybėse narėse ir trečiojoje šalyse;

- (4) 2001 m. spalio 23 d. Tarybos direktyvoje 2001/89/EB dėl Bendrijos klasikinio kiaulių maro kontrolės priemonių⁽⁵⁾ nustatytos priemonės, kurių reikia imtis kilus ligos protrūkiui, kad būtų neleistu virusui plisti;
- (5) patvirtinus, kad laukinės kiaulės yra apskirėtosios klasikinio kiaulių maro virusu ir kai turimi epidemiologiniai duomenys rodo, kad virusas gali išplisti, rizikos zonose laukinėms kiaulėms skirta oralinė vakcinacija yra veiksmingiausia ir efektyviausia veterinarinė priemonė, kad būtų užkirstas kelias ligos plitimui;
- (6) 2012 m. lapkričio 20 d. Latvija pranešė apie du pirminius laukinių kiaulių klasikinio kiaulių maro atvejus Daugdos ir Zilupės apskrityse, kurios yra labai netoli sienos su Baltarusija ir Rusija;
- (7) po šio protrūkio Latvija taikė laukinių kiaulių klasikinio kiaulių maro, o vėliau ir netoli teritorijų, kuriose nustatyti pirminiai atvejai, esančiuose ūkiuose prie namų auginamų naminių kiaulių stebėsenos priemones, kad būtų nustatyta užkrėsta zona;
- (8) Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2013/90/ES patvirtintas Latvijos pateiktas laukinių kiaulių klasikinio kiaulių maro likvidavimo ir neatidėliotinos jų vakcinacijos planas, kuris būtų įgyvendinamas kai tik leistų aplinkos sąlygos nustatytose teritorijose pagal Direktyvos 2001/89/EB 16 straipsnio 1 dalį ir 20 straipsnio 2 dalies ketvirtą pastraipą;
- (9) remiantis Latvijos įstatymais, klasikinio kiaulių maro protrūkis laikomas nepaprastąja padėtimi, todėl ministrų kabinetui sutikus, nedelsiant ir nerengiant viešo konkurso pradėta vakcinacijos įsigijimo procedūra, kad 2013 m. pavasarį būtų pradėta vakcinacijos kampanija;

⁽¹⁾ OL L 155, 2009 6 18, p. 30.⁽²⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.⁽³⁾ OL L 47, 2013 2 20, p. 70.⁽⁴⁾ OL L 362, 2012 12 31, p. 1.⁽⁵⁾ OL L 316, 2001 12 1, p. 5.

- (10) atsižvelgiant į tai, kad užkrėsta zona yra netoli Baltarusijos sienos, negali būti atmesta galimybė, kad apsikrėtusios laukinės kiaulės kerta Latvijos ir Baltarusijos sieną; be to, Bendrijos veterinarinių nepaprastųjų padėčių grupė, 2013 m. vasario mėn. apsilankiusi minėtoje zonoje, rekomendavo išplėsti vakcinacijos zoną: Baltarusijos teritorijoje palei Latvijos sieną nustatyti 50 km buferinę zoną;
- (11) siekiant įvertinti laukinių kiaulių ir rizikos zonose prienamų esančiuose ūkiuose auginamų kiaulių ligos epidemiologinę raidą, buvo tikslinga kuo skubiau nustatyti suderintus stebėsenos veiksmus ir epidemiologinius tyrimus, pagrįstus serologiniais ir virusologiniais laboratoriniais klasikinio kiaulių maro virusu apsikrėtusių naminių ir laukinių kiaulių tam tikrose didelės rizikos zonose prie užkrėstų zonų Latvijoje, Baltarusijoje ir Lietuvoje, tyrimais;
- (12) Latvija pateikė apytikslės laukinių kiaulių klasikinio kiaulių maro neatidėliotinos vakcinacijos plano išlaidas ir nurodė apytikslį vakcinos dozių kiekį, kurio reikia Latvijos teritorijoje, ir kurio reikia vakcinacijos buferinėje zonoje Baltarusijoje, taip pat nurodė apytikslės tokių vakcinacijų atlikimo išlaidas. Apytikslės neatidėliotinos vakcinacijos plano išlaidos yra 221 800 EUR;
- (13) pirmąją 2013 m. balandžio mėn. savaitę Latvija ir Lietuva pateikė apytikslės epidemiologinių tyrimų ir klasikinio kiaulių maro stebėsenos priemonių, kurios būtų taikomos imantis kitų neatidėliotinių priemonių kovojant su liga Latvijos, Lietuvos ir Baltarusijos teritorijose, išlaidas. Apytikslės stebėsenos priemonių Latvijoje ir Baltarusijoje išlaidos – 227 000 EUR, Lietuvoje – 17 000 EUR;
- (14) išlaidų, kurias Latvija patyrė nuo pranešimo apie ligos protrūkį datos, ir išlaidų, kurias Lietuva ir Baltarusija patyrė nuo stebėsenos priemonių taikymo pradžios, tinkamumas finansuoti atgaline data yra pateisinamas, nes šie veiksmai yra svarbūs siekiant nustatyti vakcinacijos zoną, kad liga būtų veiksmingai išnaikinta;
- (15) Sprendimo 2009/470/EB 3 straipsnio 6 dalyje numatyta, kad Sąjungos finansinis įnašas turi sudaryti 100 % visų išlaidų vakcinai įsigyti ir 50 % vakcinacijos išlaidų. Tačiau, atsižvelgiant į tai, kad būtina vengti per didelių Sąjungos biudžeto išlaidų, turi būti nustatytos didžiausios įnašų sumos, kurios atitiktų pagrįstas vakcinos įsigijimo ir vakcinacijos išlaidas. Pagrįstos išlaidos yra už medžiagą ar paslaugą sumokėta kaina, proporcinga rinkos kainai. Kol Komisija atliks patikrinimus vietoje, dabar būtina patvirtinti Latvijai skirtą specialųjį Sąjungos finansinį įnašą ir nustatyti Sąjungos finansinio įnašo pirmosios dalies dydį;
- (16) pagal 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo⁽¹⁾, veterinarinės priemonės turi būti finansuojamos iš Europos žemės ūkio garantijų fondo. Finansų valdymo tikslais turi būti taikomi to reglamento 9, 36 ir 37 straipsniai;
- (17) finansinis įnašas išmokamas tik tuo atveju, jei planuoti veiksmai buvo iš tikrųjų atlikti, o valdžios institucijos pateikė Komisijai visą būtina informaciją;
- (18) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. 2013 m. Latvijos išlaidoms, susijusioms su neatidėliotomis kovos su klasikinio kiaulių maru priemonėmis, padengti, laukinių kiaulių klasikinio kiaulių maro neatidėliotinos vakcinacijos planui Latvijoje ir Baltarusijoje įgyvendinti ji turi teisę gauti specialų Sąjungos įnašą, kuriuo:

- padengiama 100 % išlaidų (be PVM) vakcinai įsigyti;
- padengiama 50 % darbuotojams, atliekantiems vakcinaciją Latvijoje, mokamų atlyginimų išlaidų ir 50 % tiesiogiai su vakcinacija Latvijoje susijusių išlaidų (be PVM).

2. 1 dalyje nurodytoms Latvijos patirtoms išlaidoms padengti skiriama didžiausia suma neviršija:

- vidutiniškai 0,91 EUR už vakcinos dozės įsigijimą;
- vidutiniškai 0,18 EUR už Latvijoje platinamos vakcinos dozės įsigijimą;
- 130 800 EUR vakcinacijos išlaidų Latvijoje;
- 91 000 EUR vakcinacijos išlaidų Baltarusijoje.

2 straipsnis

1. Latvijos ir Lietuvos išlaidoms, susijusioms su neatidėliotomis kovos su klasikinio kiaulių maru priemonėmis – serologiniais ir virusologiniais laboratoriniais klasikinio kiaulių maro virusu apsikrėtusių naminių ir laukinių kiaulių tyrimais, kurie kaip stebėsenos priemonės atlikti Lietuvoje ir Baltarusijoje nuo 2013 m. balandžio 1 d. ir Latvijoje nuo 2012 m. lapkričio 20 d., padengti Latvija ir Lietuva turi teisę gauti Sąjungos įnašą.

2. Sąjungos finansinio įnašo procentinis dydis sudaro 50 % Latvijos ir Lietuvos patiriamų išlaidų 1 dalyje nurodytai veiklai atlikti, ir neviršija:

- 227 000 EUR Latvijai;
- 17 000 EUR Lietuvai.

3. Latvijos ir Lietuvos išlaidoms, susijusioms su 1 dalyje nurodyta veikla, padengti skiriama didžiausia suma vidutiniškai neviršija:

⁽¹⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 1.

- i) 0,5 EUR už kiekvieną naminę kiaulę, iš kurios paimti mėginiai;
- ii) 5 EUR už kiekvieną laukinę kiaulę, iš kurios paimti mėginiai;
- iii) 2 EUR už ELISA tyrimą;
- iv) 10 EUR už PGR tyrimą;
- v) 10 EUR už virusologinį tyrimą.

3 straipsnis

Atsižvelgiant į patikrinimų vietoje, atliekamų pagal Sprendimo 2009/470/EB 11 straipsnio 1 dalį, rezultatus, Latvijai mokama tokia pradinė išmoka:

- a) iki 224 300 EUR;
- b) kaip 1 ir 2 straipsniuose numatyto Sąjungos finansinio įnašo dalis.

Mokėjimas bus atliktas gavus oficialų Latvijos prašymą padengti išlaidas.

4 straipsnis

Sąjungos lėšomis finansuoti tinkamos yra tik tos 1 ir 2 straipsniuose nurodytų priemonių taikymo išlaidos, kurias valstybės narės patiria įgyvendindamos 1–4 punktuose nustatytas priemones.

1. Mėginių ėmimas:

- a) išlaidos visų kategorijų darbuotojams, paskirtiems tik mėginių ėmimo arba mėginių ėmimo ir kitiems darbams atlikti; šios išlaidos negali būti didesnės už faktinius darbuotojų atlyginimus kartu su socialinio draudimo įmokomis ir kitomis su atlyginimu susijusiomis teisės aktuose nustatytomis išlaidomis; ir
- b) pridėtinės išlaidos, sudarančios 7 % a punkte nurodytų išlaidų sumos.

2. Laboratoriniai tyrimai:

- a) tyrimų rinkinių, reagentų ir visų nustatytų vartojimo reikmenų, naudojamų atliekant laboratorinį tyrimą, įsigijimo išlaidos;
- b) išlaidos visų kategorijų darbuotojams, paskirtiems vien tik arba ne vien tik tyrimams atlikti laboratorijose; šios išlaidos negali būti didesnės už faktinius darbuotojų atlyginimus kartu su socialinio draudimo įmokomis ir kitomis su atlyginimu susijusiomis teisės aktuose nustatytomis išlaidomis; ir
- c) pridėtinės išlaidos, sudarančios 7 % a ir b punktuose nurodytų išlaidų sumos.

3. Laukiniams gyvūnams skirtų vakcinų dozių ir (arba) vakcinų bei jauko įsigijimas ir laikymas.

4. Laukiniams gyvūnams skirtų vakcinų ir jauko platinimas:

- a) išlaidos visų kategorijų darbuotojams, paskirtiems vien tik jaukui su vakcina platinti arba dirbti dar ir kitokį darbą; išlaidos tokiems darbuotojams negali būti didesnės už jų faktinius atlyginimus kartu su socialinio draudimo įmokomis ir kitomis su atlyginimu susijusiomis teisės aktuose nustatytomis išlaidomis.
- b) pridėtinės išlaidos, sudarančios 7 % a punkte nurodytų išlaidų sumos.

5 straipsnis

1. 1 ir 2 straipsniuose nurodytas Sąjungos finansinis įnašas mokamas remiantis:

- a) galutine technine ataskaita, parengta remiantis I priedu dėl neatidėliotinos vakcinacijos techninio vykdymo, įskaitant rezultatus, gautus nuo 2013 m. balandžio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.;
- b) galutine technine ataskaita, parengta remiantis II priedu dėl stebėsenos priemonių techninio vykdymo, įskaitant rezultatus, gautus Latvijoje nuo 2012 m. lapkričio 20 d. ir gautus Lietuvoje nuo 2013 m. balandžio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.;
- c) remiantis III priedu parengta elektronine galutine finansine ataskaita, kurioje būtų nurodytos Latvijos nuo 2012 m. lapkričio 20 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d. ir Lietuvos nuo 2013 m. balandžio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d. patirtos išlaidos;
- d) bet kokių pagal Sprendimo 2009/470/EB 11 straipsnio 1 dalį atliekamų patikrinimų vietoje rezultatams.

Komisijai atliekant d punkte nurodytus patikrinimus vietoje, turi būti pateikti a–c punktuose nurodytų ataskaitų patvirtinamieji dokumentai.

2. 1 dalies a–c punktuose nurodytos galutinė techninė ir galutinė finansinė ataskaitos pateikiamos ne vėliau kaip 2014 m. balandžio 1 d. Kai šio termino nesilaikoma, išskyrus tinkamai pateisinamus vėlavimo atvejus, specialus Sąjungos finansinis įnašas sumažinamas 25 % už kiekvieną uždelstą kalendorinį mėnesį.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Latvijos Respublikai ir Lietuvos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2013 m. rugpjūčio 2 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

I PRIEDAS

Galutinė techninė ataskaita dėl neatidėliotinos laukinių kiaulių vakcinacijos nuo klasikinio kiaulių maro

Valstybė narė:

Data:

1. Techninis padėties vertinimas
 - 1.1. Epidemiologiniai žemėlapiai
2. Informacija apie vakcinaciją
 - 2.1. Naudojamos vakcinos apibūdinimas
 - 2.2. Išplatintų vakcinos dozių skaičius

Valstybės narės arba trečiosios šalies regionas ir (arba) teritorija	Išplatintų vakcinos dozių skaičius 2013 m. pavasarį	Išplatintų vakcinos dozių skaičius 2013 m. vasarą	Išplatintų vakcinos dozių skaičius 2013 m. rudenį	Iš viso 2013 m. išplatintų vakcinos dozių skaičius
Iš viso				

3. Tikslų įgyvendinimas ir techniniai sunkumai

II PRIEDAS

Galutinė techninė ataskaita dėl stebėsenos priemonių, susijusių su naminių ir laukinių kiaulių klasikiniu kiaulių maru

Valstybė narė:

Data:

1. Techninis padėties vertinimas

1.1. Epidemiologiniai žemėlapiai

1.2. Informacija apie stebėseną

Valstybės narės arba trečiosios šalies regionas ir (arba) teritorija	Naminių kiaulių, iš kurių paimti mėginiai, skaičius	Laukinių kiaulių, iš kurių paimti mėginiai, skaičius	Tyrimo rūšis ⁽¹⁾	Tyrimų skaičius	Naminių kiaulių, kurių tyrimo rezultatai teigiami, skaičius	Laukinių kiaulių, kurių tyrimo rezultatai teigiami, skaičius
Iš viso 2013 m.						

⁽¹⁾ Nurodyti: ELISA, PGR, Ag-ELISA, izoliavimas, kita (nurodyti).

2. Tikslų įgyvendinimas ir techniniai sunkumai

3. Papildoma epidemiologinė informacija: epidemiologiniai tyrimai, rasta nugaišusių gyvūnų, gyvūnų, kurių rezultatai teigiami, amžiaus pasiskirstymas, nustatyti patologiniai pakitimai ir t. t.

III PRIEDAS

Galutinė finansinė ataskaita

Valstybė narė:

Data:

1. Neatidėliotina laukinių kiaulių vakcinacija nuo klasikinio kiaulių maro

	Išplatintų vakcinos dozių skaičius (1)	Išplatintų vakcinos dozių pirkimo išlaidos (*) (2)	Darbuotojų atlyginimų išlaidos (darbuotojai, kurie specialiai įdarbinti vakcinai platinti) (*) (3)	Pridėtinės išlaidos (7 %) (*) (4) = (3) × 0,07	Iš viso išlaidų (*) (5) = (2) + (3) + (4)
Pavasaris (× 2 vakcinos platinimo kampanijos)					
Vasara (× 2 vakcinos platinimo kampanijos)					
Ruduo (× 2 vakcinos platinimo kampanijos)					
Iš viso 2013 m.					

(*) Visos išlaidos yra be PVM.

2. Stebėsenos priemonės, susijusios su naminių ir laukinių kiaulių klasikinio kiaulių maru

Laboratoriniai tyrimai					
Atliktų tyrimų skaičius	Tyrimų išlaidos (*)				
	Laboratoriniai tyrimai (1)	Darbuotojai (2)	Pridėtinės išlaidos (3) = (1) + (2) × 0,07	Iš viso išlaidų (4) = (1) + (2) = (3)	
Serologiniai tyrimai (ELISA)					
PGR tyrimai					
Virusologiniai tyrimai					
Mėginių ėmimas					
		Mėginio ėmimo išlaidos (*)			
		Darbuotojai (1)	Pridėtinės išlaidos (2) = (1) × 0,07	Iš viso išlaidų (3) = (1) + (2)	
Naminių kiaulių, iš kurių paimti mėginiai, skaičius					
Laukinių kiaulių, iš kurių paimti mėginiai, skaičius					

(*) Visos išlaidos yra be PVM.

Patvirtinu, kad:

- šios išlaidos yra faktiškai patirtos, tiksliai užfiksuotos buhalterijoje ir yra tinkamos finansuoti pagal šio sprendimo nuostatas;
- visi su šiomis išlaidomis susiję patvirtinamieji dokumentai yra saugomi patikros tikslais;
- nepateikta kitų paraiškų Sąjungos įnašui gauti už šias priemones ir visos pajamos, gautos atliekant veiksmus pagal jas, yra deklaruotos Komisijai;
- programa įgyvendinta laikantis atitinkamų Sąjungos teisės aktų;
- taikomos kontrolės procedūros, visų pirma skirtos deklaruojamų sumų tikslumui patikrinti, siekiant išvengti pažeidimų, juos nustatyti ir ištaisyti.

Data:

Už veiklą atsakingo direktoriaus pavardė ir parašas:

PRANEŠIMAS SKAITITYTOJAMS

2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo

Pagal 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo (OL L 69, 2013 3 13, p. 1) nuo 2013 m. liepos 1 d. tik Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas yra laikomas autentišku ir turi teisinę galią.

Jei Oficialiojo leidinio elektroninio leidimo paskelbti neįmanoma dėl nenumatytų ar išimtinių aplinkybių, spausdintinis leidimas yra autentiškas ir turi teisinę galią pagal Reglamento (ES) Nr. 216/2013 3 straipsnyje išdėstytas sąlygas.

PRANEŠIMAS SKAITITYTOJAMS – TEISĖS AKTŲ NUORODŲ SKELBIMO TVARKA

Nuo 2013 m. liepos 1 d. pakeista teisės aktų nuorodų skelbimo tvarka.

Pereinamuoju laikotarpiu naujoji tvarka bus taikoma kartu su senąja.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT